

# Reixes enllà

BUTLLETÍ DEL SEPAP-Secretariat de Pastoral Penitenciària

## YA LO SABIAMOS ...

Estamos en los días de Pascua. El triunfo de la vida sobre la muerte. Del amor sobre el odio. Del domingo de resurrección sobre el viernes Santo. De la esperanza por encima del fracaso, la calumnia, o la intolerancia...

A estas alturas hacer público lo siguiente no creo que os extrañe a nadie. Tengo el convencimiento firme de que los voluntarios del SEPAP no somos personas gratas a ciertos niveles de Serveis Penitenciaris.

Y cuando escribo esto ya no es por 'sospechas', o elucubraciones o conclusiones gratuitas. A ciertos dirigentes se les llenará la boca de decir que los voluntarios son necesarios en el mundo de la rehabilitación, que la aportación normalizadora del voluntario es imprescindible en el mundo penitenciario, que ... etc, etc, etc.

Pero, por lo visto el perfil del voluntario que tienen en sus mentes no es el perfil del voluntario del SEPAP.

En las reuniones internas de Serveis Penitenciaris los voluntarios del Sepap aparecen como 'la institución de siempre' (=la que siempre está dando problemas, la que hacen lo que quieren, la que trampea los pases o los cursos, los que no están organizados...)

Vamos: a mi parecer, lo único que les falta decir es que 'son los que sobran'.

¿Cómo no vamos a dar problemas si tras el curso de 4 horas para nuevos voluntarios realizado por el SEPAP, Serveis Penitenciaris invierte en dar la acreditación de 4 a 5 meses? Debe ser molesto recordarles cada mes que hay pendientes acreditaciones .... ¿A quién reclamar el daño moral que se causa a un nuevo voluntario por los meses de espera?

También debe ser molesto no encontrar una razón para prohibir el pase a un voluntario del SEPAP y tener que concederlo.

¿Y las actividades? Reclamamos espacios. Se nos dice que no los hay. Por tanto, como el voluntario es vocacionado, busca una actividad para poder estar con los presos. Y luego desde los despachos 'venden la moto' diciendo que esa actividad no es de voluntariado, sino de acompañamiento religioso... y que los voluntarios del SEPAP se han pasado a CAR para evitar el curso de formación...

El día 1 de junio se abrirá Brians II. Ya están preparando un mapa de actividades de voluntarios. ¿Encajarán las actividades del SEPAP?

Tristemente, a la conclusión que llego, es que hay un interés 'oculto' en eliminar a los voluntarios del SEPAP. Desconozco si ello tiene su origen en las esferas más altas. Espero que no. Pero lo que llega al SEPAP es esto tal cual. Ya sé que la realidad cotidiana en cada prisión varía mucho. Ya sé que no hay problemas en la marcha del día a día. Ya sé que hay una desconexión entre los despachos de la calle Aragón y la prisión en concreto.

Pero conviene que todos lo sepamos: Cuando desde 'los despachos' comienza una mentalización en contra del SEPAP ... tarde o pronto nos veremos salpicados. "Calumnia, que algo queda" .

Cuando algún voluntario se ha presentado en Serveis Penitenciaris a pedir algún favor por cuestiones de pases, (cosa que perjudica directamente al SEPAP) se ha encontrado con caras buenas, amables, simpáticas, disponibles...y por razones personales incluso ha conseguido lo que quería. Pues bien: esa misma bondad, amabilidad, simpatía... se convierte después 'entre despachos' en acción mentalizadora destructiva contra el SEPAP.

Quizás, a alguno de vosotros o de vosotras os cueste creer esto. Pero que conste que ya no son pensamientos, sospechas... lo que aquí he plasmado es realidad, pura realidad. Y, tristemente, aún llegarán cosas mayores.

¿Viernes Santo o Pascua?

Para que haya Pascua (esperanza, vida claridad) es necesario pasar por le Viernes Santo (calumnia, desilusión, muerte). El ideario del voluntario del SEPAP está dando resultados. Sigamos fieles. El grano de trigo ya está en tierra. ¡Pronto será espiga!  
FELIZ PASO DEL SEÑOR POR NUESTRAS VIDAS!!!

## Sumari

Editorial

Un racó per a compartir (pàg. 2 3).

És bo saber ho (pàg. 4 5).

Parlem ne plegats (pàg 6).

Recomanem (pàg. 7).

Agenda (pàg. 8).

SEPAP

Rivadenebra 6, 8<sup>a</sup> 08002

Tel·lèfon i fax: 93 3176397

Dip sit Legal B-12460-1995, edita SEPAP

[www.sepapbcn.org](http://www.sepapbcn.org)

e-mail: [sepap\\_bcn@yahoo.es](mailto:sepap_bcn@yahoo.es)

Horari:

Matins: De dilluns a divendres de 09,00 a 14,00

Tardes: De dilluns a dijous de 16,00 a 19,30

## UN RACÓ PER A COMPARTIR

**H**e de dir que abans de conèixer el món de les presons, em repel·lien aquestes persones que robaven, violaven i mataven, deia i de cor: "qui la fa que la pagui". No sé quin voler, bé en el fons crec que va ser una inspiració, convenciment profund per conèixer aquest món.

Vaig tenir una entrevista amb Mn. Andreu Oliveras, llavors director del SEPAP. Recordo que em va dir: "Prova-ho i si et sembla que no et va bé, deixa-ho".

A finals del 97, si no recordo malament, vàrem començar un grup de sis o set voluntaris. Després de parlar amb el sotsdirector de tractament, que ens va posar al corrent de les lleis internes, d'alguna manera va dir què podíem fer.

Jo vaig anar a psiquiatria. Són persones "tocades", en molts casos per la droga. Allà em vaig fer amiga de tothom, i els estimo molt. He connectat amb famílies d'ells i hi continua la relació amb algunes. M'he implicat en alguns casos molt a fons. Això m'ha portat moments d'angoixa, també d'intuir que ells i jo teníem una amistat sincera.

Què he fet? Aquest nois cauen en depressions profundes i quan estan en aquest estat no podia ni acostar-m'hi, els hi donava la mà i m'els mirava amb amor; això era un gest d'amistat compartida. Els primers dies que es troben a psiquiatria, estan molt desorientats, necessiten una persona que els escolti i parli amb la família o companya; ploren molt i jo he acabat plorant amb ells.



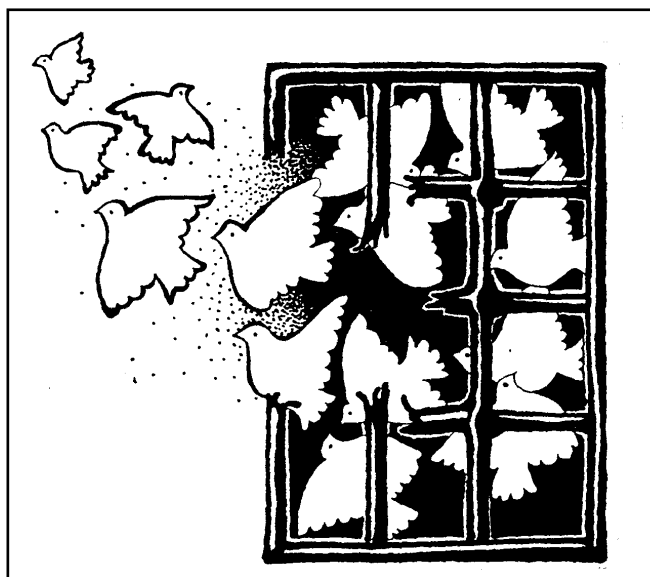
Quantes vegades les meves espatlles han estat un recolzament per molts!. Alguns em van explicar la seva vida de nens i adolescents, pobres, no han gaudit d'un escalf familiar, no saben què es sentir-se estimat. Moltes vegades els deia: si jo hagués tingut una família com la teva, hauria acabat a Wad-Ras. Qui pot dir d'aquesta aigua no en beuré?

Tots aquest anys he fet el que he sabut: escoltar, quasi bé res més.

Seguiré portant-los al cor i pregant per ells.

**Margarita Raich**  
**Voluntària de la Model**

### DES DE LA PRESÓ DE WAD-RAS



Quan vaig deixar de treballar, em vaig sentir una mica responsable del temps que tindria lliure i que podria compartir amb altres persones. Sempre m' havia agradat la feina social i ara vivia al costat d'una presó. Per tant les presses eren feligreses de la nostra Parròquia. Aleshores vaig consultar amb el Mossèn i vàrem decidir que fóra molt evangèlic tenir una presència de la Parròquia dins de la presó.

Em vaig oferir al Director, com lligam entre la Parròquia i la presó, de professora d' anglès i ho va trobar força interessant ja que a elles l'anglès els hi agrada molt, i no tenien professorat.

Aleshores vaig fer una tasca bona, però com tot canvia, des de fa tres anys i també ara, faig alfabetització; ja que hi ha moltes dones de l'Europa de l'Est com sèrbies, bosnianes, romaneses etc. d'un nivell cultural baixíssim .

Així va començar la meva tasca a la presó de dones de Wad-Ras , d'això ja en fa vuit anys.

**Àngels Anoll (Voluntària de Wad-Ras)  
Parròquia Patriarca Abraham**

### PREGÀRIA D'UN PRES

¡Señor! Soy un preso:

Tengo más tiempo que los cartujos para rezarte, pero quizás sólo Tú sabes lo que cuesta rezar a un preso. En nuestro ser más profundo explota a cada instante la rebelión. Es difícil rezar, es difícil creer cuando uno se siente abandonado por la humanidad.

Sé que me comprendes pues Tú también en la Cruz tuviste que gritar tu angustia, tu cólera, tu desilusión, tu amargura:

"¡Dios mío, Dios mío! ¿Por qué me has abandonado?"

Quizás sea esta la única oración que podamos hacer, pero frente a ella el mundo se ríe.

Un "por qué" que en tus labios era distinto porque Tú eras inocente. Nosotros no somos inocentes: nadie lo es en esta tierra.

Pero nuestro "por qué" es una petición de justicia, aunque a veces lleve el sello de la cólera y la desesperación y la desconfianza. Sabemos que nuestro "por qué" ya no escucha esta sociedad que rechaza a la persona, ya que solo la valora por lo que hace o lo que tiene.

Quizás tú tengas aún un poco de paciencia y compasión y hasta un poco de fe en nosotros para escucharnos sin irritación y sarcasmo.

A Ti Señor, víctima viva de todas las injusticias humanas, dirigimos nuestro grito. Acéptalos como oración aunque los "buenos" se rasguen las vestiduras.

Tú perdonas y olvidas; y hasta excusas. Pero la humanidad cuando nos perdona, no se olvida de nuestra lepra.

Estamos marcados para siempre.

Somos delincuentes toda nuestra vida.

¿Cómo podemos esperar la resurrección si la sociedad se niega a creer en personas como nosotros?

***Fragmento de Rev. Orar, nº 157, pág. 22***

## La prisión provisional

Le escribo para pedirle que sume su voz contra una práctica habitual de nuestra justicia penal consistente en encarcelar a inocentes. No me refiero a aquellos casos en que nuestros tribunales, después de un juicio, cometen el terrible error de condenar a alguien por un hecho que no ha cometido. Esto es algo con lo que debemos contar mientras consideremos necesario castigar los delitos, puesto que el error humano siempre es posible. Lo único que podemos hacer al respecto es ser cada vez más exigentes y establecer más controles para que estos errores se reduzcan al mínimo.

A lo que me refiero aquí, como usted sabe perfectamente, es a la autorización que concede la ley española (y, por desgracia, casi todas las legislaciones del mundo) para encarcelar a una persona ("prisión provisional") antes de celebrar el juicio, a pesar de que no existan pruebas contra ella, a pesar de que deba presumirse su inocencia mientras no se pruebe lo contrario.

### La condena de un inocente

No hace falta que le diga que este es uno de los principios más esenciales y hasta sagrados de una justicia penal que respete la libertad: no castigar a nadie mientras no se haya determinado que es culpable de un delito, pues podríamos castigar a un inocente. El principio de presunción de inocencia, proclamado ya en el siglo XVIII por los más grandes pensadores ilustrados, responde al más elemental sentido de la justicia: es preferible la impunidad de un culpable que la injusta condena de un inocente. Sobretudo cuando la condena implica la privación del bien más preciado: la libertad. Para evitarlo, la ciencia jurídica de los países democráticos establece desde entonces que el castigo sólo se imponga después de un juicio justo, donde el acu-

sado haya podido defenderse, cuando el tribunal tenga pruebas para creer que es culpable.

Sin embargo, a pesar de la claridad de este principio, las leyes permiten a los jueces encarcelar a sospechosos antes del juicio con mil pretextos, que presuponen la culpabilidad o, pero aún, sacrifican conscientemente ciudadanos inocentes a favor hipotéticos beneficios colectivos: evitar que el acusado se fugue, oculte pruebas o reincida, forzarlo a confesar o delatar, acallar la "alarma social", mostrar la ejemplaridad de la justicia.

Además, la opinión pública, mal informada y alentada a menudo por periodistas y políticos, se indigna a menudo por periodistas y políticos, se indigna cuando se libera a cualquier sospechoso, sobretudo si tiene antecedentes: "¡Entran por una puerta y salen por la otra!", se exclama.

No es de extrañar pues que los jueces tiendan a encarcelar a todos los sospechosos de delitos graves o con antecedentes. Cada día se encierra a miles de personas en todo el mundo sin juicio, por una acusación más o menos fundada. A fecha de 8 de septiembre de 2006 había en España nada menos que 15361 personas en prisión "provisional".

Pero claro, muchos de ellos, después de pasar semanas, meses o años en la cárcel (en España se admiten hasta ¡cuatro años de prisión provisional!), son finalmente absueltos por ser inocentes o porque no hay suficientes pruebas o porque su acción no era delito o porque no se les podía culpar.

Algunos estudios hechos en países europeos cifran en un 50 y hasta un 60 por ciento las absoluciones.

---

---

# ÉS BO SABER-HO

Cada día hay ejemplos en los medios de comunicación. Si ya hay errores después de un juicio, ¡cómo no va a haberlos cuando se encarcela sin ni siquiera celebrarlo!

Lo cierto es que, por muchas indemnizaciones que se paguen, no existe forma humana de reparar el daño causado a un inocente al encarcelarlo injustamente, con el terrible perjuicio psicológico sufrido y el deshonor de haber pisado la cárcel.

Además, bien sabe usted que cuando se encarcela a un acusado antes del juicio se le dificulta gravemente su defensa y se manda un mensaje subliminal al tribunal que se debe juzgar: "Si llega esposado, ¡será que es culpable!" A veces incluso se condena sin suficiente prueba porque resulta escandaloso absolver después de tanto tiempo de prisión. ¿Cuántas condenas de inocentes se habrán producido precisamente por influencia de la prisión provisional?

Por todo ello, insignes pensadores protestan inútilmente contra esta práctica: Hobbes (siglo XVII) afirmaba que la prisión provisional no es una pena, sino "un acto hostil" contra un ciudadano, "como cualquier otro daño que se le obliga a soportar a un hombre a encadenarlo antes que su causa sea escuchada" y para Voltaire (siglo XVIII), "la forma como se arresta cautelarmente aun hombre en muchos estados se parece demasiado a un asalto de bandoleros" Muchos otros denunciaron la "atrocidad", la "barbarie", la "injusticia" y la "inmoralidad" de la prisión provisional. A fines del siglo XIX, Concepción Arenal se lamentaba de que "imponer a un hombre una pena tan grande como es la privación de libertad, una mancha en su honra como es haber estado en la cárcel y esto sin haberle probado que

es culpable y con la probabilidad de que sea inocente, es cosa que dista mucho de la justicia". "Si se escribiese la historia de las víctimas de la prisión preventiva se leería en ella una de las más terribles acusaciones contra la sociedad".

## **La culpabilidad debe ser evidente**

Hay pues que terminar con esta práctica si queremos una justicia racional. Porque dígame, señoría, cuando un juez encierra un inocente, ¿en qué se diferencia esto de un vulgar secuestro?

Yo entiendo que en algunos casos deba detenerse a un sospechoso durante unas horas o unos pocos días para investigar un delito o recoger las pruebas. Pero más allá de esto, a menos que la culpabilidad sea absolutamente evidente y el delito muy grave. Y si existen pruebas tan evidentes, no hay ninguna razón justa que poco tiempo el necesario juicio. Fuera de los casos citados, el acusado debe seguir libre mientras no se muestre su culpabilidad en un juicio justo. Hasta que esto no sea así, Señoría, su libertad y la mía, la libertad de todos los inocentes, corre un grave peligro.

**Eduard Ibàñez,**  
**Director de Justícia i Pau de Barcelona**  
**(Extret de la Revista El Ciervo )**

## La predilecció de Jesús pels pobres

*El dia 20 de gener de 2007 va tenir lloc el primer recés del curs. Salvador Huete, talle-rista de grups de pregària, ens va ajudar a reflexionar sobre la relació de Jesús amb els pobres.*

Jesús va viure amb el cor i les mans obertes vers els desamparats. De fet, el signe més important de l'arribada del Messies és que els pobres són atesos de manera adequada i preferent.

Qui són els pobres? Són els que no tenen mitjans per a viure com a persones, però sobretot són aquells que els hi manquen "pols d'atracció". És a dir, no tenen res que sigui atractiu pels seus semblants: ni bellesa, ni simpatia, ni intel·ligència, ni riquesa, ni fama, ni bondat...

Com diu Teresa de Calcuta en els seus escrits: "... el no sentir-se estimat és la malaltia i pobresa més greu, per a la qual no hi ha medicaments ni reforma política que serveixi. Molts joves s'entreguen a la droga per la soledat en la que viuen". Doncs és precisament per aquestes persones per les quals Jesús sentia una preferència especial. Els deixebles sempre van descriure a Jesús que va estimar sense un "perquè" ni un "per a què". Quins mèrits havia fet el bon lladre? I va ser ell, un lladre, el primer en entrar al Regne de Déu.

Com a seguidors de Jesús estem cridats a perdonar, viure i estimar com Jesús ho va fer.

Jesús ens ensenya a estimar a tothom, però de manera especial als pobres "per Jesús", "com Jesús" i "amb Jesús".

## ORACIÓN

Señor Jesucristo,  
que tu presencia inunde por completo mi ser, y tu imagen se marque a fuego en mis entrañas, para que yo pueda caminar a la luz de tu figura,  
y pensar como Tú pensabas,  
sentir como Tú sentías,  
actuar como tu actuabas,  
hablar como Tú hablabas,  
soñar como tu soñabas  
y amar como Tú amabas.  
Pueda yo, como Tú,  
despreocuparme de mí mismo para preocuparme de los demás;  
ser insensible para mí y sensible para los demás;  
sacrificarme a mí mismo,  
y ser al mismo tiempo aliento y esperanza para los demás.  
Pueda yo ser, como Tú,  
sensible y misericordioso;  
paciente manso y humilde;  
sincero y veraz.  
**Tus predilectos, los pobres,  
sean mis predilectos,**  
tus objetivos, mis objetivos.

## RECOMANEM

### Formació

**Cursos per a nous voluntaris**

Durant aquest primer trimestre s'han realitzat dos cursos de formació que organitza el SEPAP per als nous voluntaris.

El curs dura quatre hores i consta de dos parts:

La primera es la exposició de la tasca i missió del SEPAP. A la segona s'expliquen les normes fonamentals del funcionament de les presons.

Han assistit vint-i-una persones interessades de procedència diversa: voluntaris de les parròquies, religioses/os, universitaris...

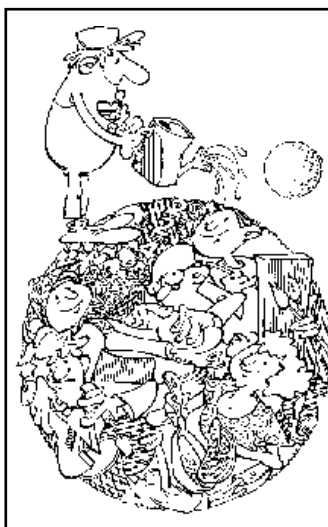
Els pròxims cursos seran el 14 d'abril i el 9 de juny de 9:30 a 13:30 a la seu del SEPAP (Rivadeneyra, 6 8<sup>a</sup>).

Per a inscriure's poseu-vos en contacte amb el SEPAP.



### Una bona iniciativa

**Camp de treball penitenciari**



El SEPAP i els Mercedaris estan organitzant un camp de treball penitenciari per a joves.

El camp es realitzarà durant el mes de juliol i tindrà moments de pregària, formació i col·laboració a alguna de les presons de Barcelona.

Creiem que pot ser una bona eina per a la sensibilització i conscienciació sobre el món de la presó.

Tant aviat com tinguem la informació completa us la farem arribar.

### Una crida

**Més habitatge per presos**

“Caldria la possibilitat d'una xarxa de pisos, o de vivendes, per aquelles persones que surten de presó sense saber on anar: perquè s'han trencat les antigues relacions, perquè ja no existien, pel fet de ser estrangers i estar sols aquí...”

Pis o vivenda en el que un pugui estar sol, o compartir si ho desitja, perquè a presó ja s'ha hagut de compartir forçosament, i ara potser un vol estar sol o escollir la companyia.

Això suposa una xarxa de voluntariat i de professionals.

El record de la convivència a presó no és gens agradable”

**Josep M<sup>a</sup> Fabró  
Capellà del C.P. Brians**



# AGENDA

## **NOU HORARI**

El nou horari del SEPAP serà  
els matins de dilluns a divendres de  
**9 a 14**  
**Moltes gràcies i  
disculpeu les molèsties**

## **Us recordem...**

El dia 19 de maig de 9:30 a 13:30 tindrà lloc al Seminari de Barcelona l'Assemblea de final de curs dels voluntaris del SEPAP.

**Aviat rebreu més informació**



## **I també...**

La pregària del SEPAP que tindrà lloc el dia 14 de maig a les 20:30 als Mercedaris de Plaça Castella nº 6.

**Us anirem informant...**

“Hi ha moltes institucions o entitats privades que des de l'Esperit de l'Evangelí es dediquen a la prevenció en barris i a la reinserció, i a acollir-los quan surten de permís, quan estan en tercer grau o a la sortida de la presó.

Desitjaríem que l'administració de l'Ajuntament s'impliqués més en casos d'acollida per a presos, ja que hi ha un buit immens. Jo visc a la Llar Mercedària, i per a que un pres pugui gaudir d'un permís que el jutge autoritzi avui, el pres haurà d'esperar tres mesos. No hi ha places suficients”.

***(Paraules llegides per José M<sup>a</sup> Carod durant la convocatòria que va fer el dia 29 de novembre l'Alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, a representants de les religions de la ciutat).***